

Lx 2019 02882  
 — 6 — 2880  
 — 6 — 2883

# SCHAEFFLER

**Consegna n.  
 Delivery Note No.**  
 Packliste / Packing note

VAT reg nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
 V Dei Ciclamini 4  
 I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes			
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	Ferrovia/ Rail	Trasportatore/ Carrier
		Trasporto/ Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle
Incoterms DAP Modugno			

3 Consegna n./ Delivery Note No.	36523269
4 Data spedizione/ Shipping Date	11.03.2019
Fattura/invoice	
8 Nr./No.	
9 Data/Date	

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento/ Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885301	413		PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzzina		24466	198933

19 Codice destinazione/ Shipping Code	Flash Europe GmbH Trasporto speciale / Dedicato	20 Porto franco/ Free	X	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
		Porto assegnato/ Not Free		Netto/Net	748,5 KG
21 Imballaggio/ Packing	48 x KLT 4314, 3 x 0000SON	22 Specifica di destinazione/ Receiving Location	28 Destinazione Receiving Location		629,7 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address					

*Handwritten notes:* 2220338, 22224327, 14248, 23243

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112573	F-563739.04.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083563415-4350-10	2.880	PZ	36523269/10

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
**KUEHNE+NAGEL AGGETTAZIONE MERCE**  
 Quantità dichiarata: 2.880  
 Quantità effettiva: 2.880  
 Tipo Imballaggio: 3  
 Conformità alle schede d'imballaggio:   NO  
 Data controllo: 12 MAR 2019  
 Firma: [Signature]  
 verifico con riserva di qualità e quantità"

**Packing List e dimensioni**

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	896466	209,9 KG	249,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
2	896467	209,9 KG	249,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
3	896468	209,9 KG	249,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ

**Gestione imballaggi a rendere**

48	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
3	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

# SCHAEFFLER

Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/ Delivery Note No.	36523269
4 Data spedizione/ Shipping Date	11.03.2019

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

# INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenwärtigen Abmachung über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) / This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the Convention on the Contract for International Road Transport (CMR) / Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat des Transports internationaux de Marchandises par Route (CMR)

**1 Absender (Name, Anschrift, Land)**  
Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

Name / Name  
Motto / Motto  
Straße / Street  
Postfach / P.O. Box  
Ort / Place  
Land / Country  
PLZ / Postcode

**2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)**  
Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays)

Name / Name  
Motto / Motto  
Straße / Street  
Postfach / P.O. Box  
Ort / Place  
Land / Country  
PLZ / Postcode

**3 Auslieferungsort des Gutes**  
Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort / Place  
Land / Country  
PLZ / Postcode

**4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes**  
Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort / Place  
Land / Country  
PLZ / Postcode  
Datum / Date

**5 Beigefügte Dokumente**  
Attached Documents / Documents en référence

**16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)**  
Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)

**ML**  
Express & Logistics GmbH

Edisonstr. 8 A - D-63477 Mainfal  
Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800  
Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819  
info@ml-express.com  
www.ml-express.com

**17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)**  
Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successeur (nom, adresse, pays)

**18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers**  
Reservations and observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur

**6 Kennzeichen und Nummern** (Klassifizierung nach ADR) / **7 Anzahl der Packstücke** / **8 Art der Verpackung** / **9 Bezeichnung des Gutes** / **10 Statusnummer** / **11 Bruttogewicht in kg** / **12 Umfang in m³**

Klasse / Classe	Ziffer / Chiffre	Buchstabe / Lettre	(ADR)

**13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)**  
Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

Zu zahlen vom / À payer par	Absender / Sender / Expéditeur	Währung / Currency / Monnaie	Empfänger / Addressee / Destinataire
Fracht / Freight / Prix de transport			
Ermäßigungen / Reductions / Réductions			
Zwischensumme / Subtotal / Somme			
Zuschläge / Supplements / Suppléments			
Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires			
Sonstiges / Other / Divers			
Gesamtsumme / Total / Total à payer			

**14 Rückersattung** / **15 Frachtzahlungsanweisungen**

Frei / Free / Gratuit  
 Unfrei / Not free / Porté

**20 Besondere Vereinbarungen**  
Special agreements / Conventions particulières

**21 Ausgefertigt in** / **22 Ausgefertigt in** / **23**

am / at / le 20

Unterschrift und Stempel des Absenders / The signature and stamp of the sender / Signature et tampon de l'expéditeur

Unterschrift und Stempel des Frachtführers / The signature and stamp of the Carrier / Signature et tampon du transporteur

**24 Gut empfangen**  
Réception des marchandises / Receipt of Goods

am / at / le 20

Unterschrift und Stempel des Empfängers / The signature and stamp of the addressee / Signature et tampon du destinataire

**25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen** / **28 Berechnung des Beförderungsentgelts**

von / from / de	bis / to / à	km	frachtpf. Gewicht in kg / Weight, kg / Poids et transport, kg	Sonstiges / Other / Divers	Währung / Currency / Monnaie	Beförderungsentgelt / Total / Somme totale

**26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfspersonalbetreiber**  
Im Sinne des anzuwendenden Tarifs

**27 Amtl. Kennzeichen** / **Nutzlast in kg**

Kfz / Car / Camion  
Anhänger / Trailer / Remorque

Benutzte Genehmigungs-Nr. / Used permit / Numéro de licence

National  Bilateral  EU  CEMT

**Lademittel** / **Gitter-Box**

angefliefert / delivered / livré(e)s / geladen / loaded / chargé(e)s / Differenz / Difference / Différence

EURO-Pal / Gitter-Box / Mesh Pallet / Palette

**1. Blatt (weiß)** / **2. Blatt (grün)** / **3. Blatt (blau)** / **4. Blatt (rot)** / **Absender**

1st leaf (white) / 2nd leaf (green) / 3rd leaf (blue) / 4th leaf (red) / Sender / Expéditeur

**Rechnung für Auftraggeber** / **Frachtführer** / **Empfänger**

Invoice for the client / Carrier / Transporteur / Addressee / Destinataire

**1er exemplaire (blanc)** / **2e exemplaire (vert)** / **3e exemplaire (bleu)** / **4e exemplaire (rouge)**

21+22 1-15 abschließbar / 21+22 1-15 abschließbar / 21+22 1-15 abschließbar  
 Abschriften unter der Verantwortung des Absenders / Copies under the responsibility of the sender / Abschriften unter der Verantwortung des Absenders  
 Die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe, ist bei der Angabe des Gewichtes anzugeben / The class, the number and, if applicable, the letter, is to be indicated when the weight is given / Die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe, ist bei der Angabe des Gewichtes anzugeben  
 Nachdruck verboten! All rights reserved! Reproduction interdite! edrucktoch3.de / No reprinting! All rights reserved! Reproduction interdite! edrucktoch3.de / Nachdruck verboten! All rights reserved! Reproduction interdite! edrucktoch3.de